# PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number :

05-217091

(43)Date of publication of application: 27.08.1993

(51)Int CI

GOSB 29/00 G05B 23/02 G21C 17/00 H040 9/00

(21)Application number: 04-046003 (22)Date of filing:

01 02 1992

(71)Applicant: HITACHI LTD (72)Inventor: ANDO TSUGIO

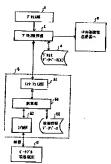
MATSUKI TSUTOMU

# (54) PLANT INFORMATION DISPLAY SYSTEM AND ITS PORTABLE FIELD TERMINAL EQUIPMENT

# (57)Abstract:

PURPOSE: To quickly detect abnormality in equipment, to reduce operator's load and to improve the reliability of data comparison by making it possible to easily refer to data displayed on a central control room even from a plant field.

CONSTITUTION: A host computer 5 collects plant data collected from a process part 1 by a process computer 2 and displayed in the central control room 3 at real time and respective data bases 4, 5D store image information such as the apparatus arrangement and appearance of the plant, apparatus retrieving rules, and so on. An operator in the plant field can communicate with the host computer 5 from the field through a field terminal equipment 6 and refer to data displayed in the room 3 or the information of field apparatuses. The field apparatus information includes image information, apparatus information, maintenance information, and so on, A field apparatus retrieving function using the data bases 4, 5D can be executed from the field through the equipment 6.



## LEGAL STATUS

[Date of request for examination]

17.08.1998 04.04.2000

[Date of sending the examiner's decision of

rejection

[Kind of final disposal of application other than the examiner's decision of rejection or

application converted registration

[Date of final disposal for application]

[Patent number]

[Date of registration]

Number of appeal against examiner's decision of rejection]

Date of requesting appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of extinction of right]

### (19)日本国特許庁 (JP)

# (12) 公開特許公報(A)

# (11)特許出願公開番号 特開平5-217091

(43)公開日 平成5年(1993)8月27日

(51)Int.CL* G 0 8 B G 0 5 B	29/00 23/02 17/00		В	庁内整理番号 9177-5G 7208-3H	FI			技術表示	<b>帝唐</b> 所
G 2 1 C									
H 0 4 Q	9/00	3 6 1		7170—5K					
			7	7808~2G	G 2 1 C			w	
						審查請求	<b>未請求</b>	請求項の数10(全 9	頁)
(21)出願番号	ŧ	特顯平4-46003			(71)出顧人	. 00000	5108		
					1	株式会	<b>社日立製</b>	作所	
(22)出顧日		平成4年(1992)2月1日				東京都	5千代田区	神田駿河台四丁目 6番	地
					(72)発明者	安藤	次男		
						茨城県	旧立市大	みか町五丁目2番1号	株
						式会社	自立製作	<b>折大みか工場内</b>	
					(72)発明者	松木	勉		
						茨城場	4日立市大	みか町五丁目2番1号	株
						式会社	日立製作	<b>折大みか工場内</b>	
					(74)代理人	. 弁理士	: 高崎 :	<b>芳</b> 紘	

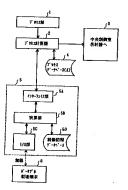
# (54)【発明の名称】 プラント情報表示システム及びそのポータブル現場端

末装置

#### (57) 【要約】

【目的】 ブラント現場でも容易に中央制御室で表示中のデータを参照可能とし、設備異常の早期発見、運転員の負担軽減、データ比較の信頼性の向上を計る。

【構成】 ホストコンピュータ (5) は、プロセス計算機 (2) によりプロセス部 (1) から収集されて中央射郊 (3) 内に表示されるプランドデータをリアルデータをリアルデータをリアルデータをリアルデータをリアル (4、5 D、5 E) にはプシトの機器配置や機器が展すの高度情報、及び、機器検索ルール等が保存される。・プ、ブラントの現場における選転員は、ボータブル電車機能未発度 (6) によって 現場からホストコンピュータと無報空間と、中央刺撃を照可能とする。この現場機器の情報には映像情報か合まれ、かつ、機器情報やメンテナンス有情報等を含む。また、データペースを使用しての現場機器の検索機能も、ボータグペースを使用しての現場機器の検索機能も、ボータグルースを使用しての現場機器の検索機能も、ボータグルースを使用しての現場機器の検索機能も、ボータグルースを使用しての現場機器の検索機能も、ボータグルースを使用しての現場機器の検索機能も、ボータブルースを使用しての現場を開発しまり場合を開発しまりません。



## 【特許請求の範囲】

[講求頁1] 中央制御室にて表示中のブラントのプロセス情報をリアルタイムに収集する機能を有し、かつ、ブラントの各段機のメンテナンス情報、機器配置情報を含むデータペースを有するホストコンピュータと、現場に携帯可能であり、前記ホストコンピュータとと残官し、 成別中央制御室にて表示中のデータ反が前記データペースの各種側のメンテナンス情報、機器配置情報を聴踪することが可能な携帯可能ボータブル現場端末後渡とを備えたことを特徴とするブラント情報表示シアチン。

【鷸政の2】 上配請求項 において、前記ポストコン とュータのデータベースは、各設備の現場機器配置及び 外親の顕像情報を含み、前記ボータブル現場爆集接置は 前記名設備の環場機器配置及び外親の画像情報を表示す ることが可能であることを特徴とするプラント情報表示 システム。

【請求項3】 上記請求項1において、前記ホストコン ビュータと前記ポータブル現場端末装置は、無線により 交信可能であることを特徴とするプラント情報表示シス テム。

【請求項4】 上記請求項1において、前記ポータブル 現場端末装置は入力装置を備え、かつ、前記ポストコン ビュータは、前記ポータブル現場端末装置の入力装置か の入力に対応して対象機器の検索を行う機能を有する ことを特徴とするプラント情報表示システム。

【請求項5】 上記請求項1において、前記ポータブル 現場端末装置は入力装置を倒え、かつ、前記ポストコン ピュータは、前記ポータブル現場端末装置の入力装置か 6の入力に対応して対象機器の検索を支援する機能を有 することを特徴とするブラント情報表示システム。

「節求司る」 上起謝求別 において、さらに、機器検 森に係わるルールを予め登録しておくデータペースを備 え、そして、前記エストコンピュータは、前記データペ ースのルール、ブラントのプロセス情報、及び、運転員 により前記ポータブル現場徴朱の人力接置を介して入力 される・ファトから、対象機器の検索を支援すること を特徴とするブラント情報表来フステム。

【請求項7】 中央制御窓にて表示中のプラントのプロセス情報をリアルタイムに収集する機能を有し、且つ、プラントの各裁領タンテナンス情報、機器配置情報を含むデータベースを有するホストコンピュータとの間で交信を可能とするための高速装置と、入力されたデータを格納するための影響を演と、データを入力するための入力部と、そして、入力されたデータを表示するための表示部とを備え、プラントの現場に携帯可能なブラント情報表示システムのポータブル取場偏差接置。

[請決項 8] 上記請決項 7 において、前級正広送装置 た、電話による口頭での作業であることが は、無線により前記ホストコンピュータと交債を行うこ データの信頼性上欠けること、さらには、 とを特徴よするブラント情報表示システムのポータブル 50 参類が指揮であること参の問題がある。

## 現場端末装置。

【請求項9】 上記請求項7において、前記表示装置 は、画像情報をも表示可能であることを特徴とするプラント情報表示システムのポータブル現場端末装置。

【請求項10】 上配請求項8において、前定表示装置 は、対象機器の函像情報と共に、機器情報、あるいは、 そのメンテナンス情報をも同時に表示可能であることを 特徴とするプラント情報表示システムのポータブル現場 端来装置。

## 10 【発明の詳細な説明】

## [0001]

[産業上の利用分野] 本邦明は、例えば原子力発暖所等 の中央制御室を有するプラントにおけるプラント情報表 示システムに関し、特に、プラント現場での機器メンテ ナンスに有用なプラント情報表示システム及びそのポー タブル現場解末装置に関する。 [0002]

#### [0002]

【従来の技術】従来、例えば原子分種健所等のプラント においては、各級価機能のプロセス情報を収集して中央 り 制御室にて表示する、いわゆる集中監視方式を実施して おり、また、このような中央制御室における集中監視シ ステムにおけるマンマンン性の向上に対する提案も多数 行なわれている。

[0003] 例えば、特期限60-262094号公頼によれば、ブラント設備における現場の映像信号や音点信号を中央制御家に伝送表示し、現場まで出かけることなく、中央制御室に居ながらにして、現場の状況を克明に監視することを可能にするブラントの監視装備が提案されている。

30 【0004】しかしながら、かかる従来技術においては、中央制御室で表示されているデータに異常が認められると、その異常が現場機との適信の個人のトラブルを原因とするものなのか、機器自体のトラブルによるものなのかを確認するため、運転員が現場に出向き、現場保証を行っこの場合、データの照合を取って確認を行う。この場合、データの照合は、現場に出向いた運転員が専用確認を用いて中央制御を連続と同じで中では、現場に出向いた運転員が専用権を用いて中央制御をご振していた。また、運転長による現場見回りの際にも、異常と思われる機器を長見したの場響もない。

#### [0005]

【発明が解決しようとする課題】しかしながら、上記の 従来技術では、データの確認や対象とする機器の特定を その都度、運転量が専用電話を用いて口頭にて行なう必 要がある。そのため、運転員への負担が多大であり、ま た、電話による口頭での作業であることから、その照合 データの信頼性に欠けること、さらには、柔軟なデータ 無限がは瞬間を表えと、20~80年80年81まった。

【0006】そこで、本発明は上記の従来技術における 問題点に鑑み、具体的にはプラント現場で中央制御室側 の表示データやその他の設備管理に必要なデータを、容 易かつ、柔軟で高信頼に参照することが可能なプラント 情報表示システムを確立し、かつ、そのためのポータブ ル現場端末装置を提供することを目的とする。

#### [0007]

【課題を解決するための手段】 上記目的を達成するため に、本発明によれば、先ず、中央制御室にて表示中のプ ラントのプロセス情報をリアルタイムに収集する機能を 10 有し、かつ、プラントの各段機のメンテナンス情報、機 器配置情報を含むデータペースを有するホストコンピュ タと、現場に携帯可能であり、前記ホストコンピュー タと交信し、前記中央制御室にて表示中のデータ及び前 記データベースの各設備のメンテナンス情報、機器配置 情報を参照することが可能な携帯可能ポータブル現場端 末等置とを備えたプラント情報表示システムが提案され **5**.

【0008】また、前記ホストコンピュータのデータベ 一スは各設備の現場機器配置及び外観の画像情報を含 み、前記ポータブル現場端末装置は前記各設備の現場機 器配置及び外観の画像情報を表示することが可能である プラント情報表示システムが提案されている。

【0009】さらに、前記ホストコンピュータと前記ポ ータブル現場端末装置は、無線により交信可能となって いる。

【0010】加えて、前記ポータブル現場端末装置は入 力装置を備え、かつ、前記ホストコンピュータは、前記 ポータブル現場端末装置の入力装置からの入力に対応し て対象機器の検索を行う機能を有している。

【0011】また、前記ポータブル現場端末装置は入力 装置を備え、かつ、前記ホストコンピュータは、前記ポ ータプル現場端末装置の入力装置からの入力に対応して 対象機器の検索を支援する機能を有するプラント情報表 示システムも提案されている。

【0012】プラント情報表示システムは、さらに、機 器検索に係わるルールを予め登録しておくデータベース を備え、そして、前記ホストコンピュータは、前記デー タベースのルール、プラントのプロセス情報、及び、運 転員により前記ポータブル現場端末装置の入力装置を介 して入力されるキーワードから、対象機器の検索を支援 するものが提案されている。

【0013】他方、上記の目的を達成するため、本発明 によれば、プラントの環場に機帯可能なプラント情報表 示システムのポータブル現場端末装置として、中央制御 室にて表示中のプラントのプロセス情報をリアルタイム に収集する機能を有し、且つ、プラントの各設備のメン テナンス情報、機器配置情報を含むデータベースを有す るホストコンピュータとの間で交信を可能とするための 算部と、入力データを格納するための記憶装置と、デー タを入力するための入力部と、そして、入力されたデー タを表示するための表示部とを備えたポータブル現場端 末装置が提案される。

【0014】また、ポータブル現場端末装置の前記伝送 **装置は無線により前記ホストコンピュータと交信を行う** ことが可能となっている。

【0015】加えるに、ポータブル現場端末装置の前記 表示装置は、画像情報も表示可能である。

【0016】さらに、前記表示装置は、対象機器の画像 情報と共に、機器情報、あるいは、そのメンテナンス情 報をも同時に表示可能となっている。

### [0017]

【作用】すなわち、上記本発明になるプラント情報表示 システム及びそのボータブル現場端末基置によれば、現 場端末装置により、中央制御家側データをリアルタイム に収集するホストコンピュータと交信しながら、環場に おいても中央制御室側データの参照を可能とし、もっ て、運転員による現場見回りの際、現場にて表示中のデ

- タと中央制御室にて表示中のデータを容易、かつ、高 信頼度で照合可能とし、運転員の負担軽減、データ比較 の信頼性の向上を計るものである。

【0018】また、上記本発明のプラント情報表示シス テム及びそのポータブル現場端末装置の他の構造によれ ば、その検索機能により、現場における対象機器の検索 を容易かつ確実に行うことが可能であり、その際、両像 情報を利用することによりより容易かつ確実な検索が可 能になる。

[0019] 30 【実施例】以下、本発明の一事施例の詳細について、活 付の図面を参照しながら説明する。 図1は本発明の一 実施例になるプラント情報表示システムの全体システム 構成を示すものである。この図にも示すように、本シス テムは、プラントの各種の設備から構成されるプロセス 部1と、プロセス部1の各設備からのプロセスデータ (例えば、流量、回転数、電圧値、電流値等) をリアル

タイムに収集し、これら収集したプロセスデータをプロ セスデータベース (A) 4 に格納する機能と共に、中央 制御室3の各計器等にデータ表示する機能を有するプロ セス計算機2とにより構成されている。前記プロセス計 算機2には、さらに、例えばマイクロコンピュータによ り構成されたホストコンピュータ5が接続されている。 【0020】 このホストコンピュータ5は、さらに、前 記プロセス計算機2と交信し、中央制御室3にて表示中 のデータ(プロセスデータベース(A) 3 に格納されて いるデータ)を収集する機能を有するインターフェイス 部5Aと、添付の図2に示すような名籍の画像情報及び 種々の機器固有のメンテナンス情報を格納する設備情報 データベース5Dと、前記設備情報データベース5Dを 伝送装置と、入力されたデータを演算処理するための演 50 管理する管理機能に加えて後に詳細に説明する検索機器

の予測機能を備えた液算部5Bと、さらに、運転員が現場に持ち運ぶことの出来る情報ポータブル現場端末装置6とのインターフェイス機能、各種情報、ルール等の入力機能を有する入出力(1/O)部5Cとから構成されている。

[0021] との図2に示す設備情報データペース5D は、画像情報として、例えば、各種機器の外観図 (写真 等)、機器が法図、機器配層図、建度機成図を格納し、 他方、種々の機器固有のメンテナンス情報として、例え ば、路島等の交換状況を示す「最終リプレース日時」、次 取回の交換予定を示す「次回リプレース予定日時」、定 別機器の状況を示す「風軽度接日時」や「次回近後予定 日時」、機器の平均放開間編を示す「MT BF」、さら には、機器の「放韓車」、「正常循範囲」、「取扱い注 意事項」等のデータを格納している。

【0022】また、前配情報ポータブル現場端末装置6 は、例えば無線等によって前記ホストコンピュータ5と 交信し、中央制御室4において表示中のデータと同一の プロセスデータ、各設備情報を表示する表示機能と共 に、理場の運転員の要求を入力するための入力機能をも 20 備えたものである。すなわち、このポータブル現場端末 装置6は、添付の図3に示すように、ホストコンピュー タ5と無線で交信を行う伝送装置6Aと、伝送されたデ ータを格納する主記憶部6 E と、前記伝送データの表示 を行うためのディスプレイ装置6 Cと、運転員よりの各 種入力を行うためのキーボード GDと、画像処理や入力 処理等の機能を有する演算部6Bにより構成されてい る。そして、このポータブル現場端末装置6を使用する ことにより、運転員が、現場において、容易に中央制御 室4において表示中のデータを参照することを可能にす 30 るものである.

【0023】次に、添付の図4には、上記プラント情報を示さステムにおける、情報ボータブル現場端末装置6を利用した。現場の運転はの要求による機器機体の処理フローの一実施報を示す。この処理は、ホストコンピュータら時の演算部ちくにの映されたメンフトウェアによって実行されるものである。なお、現場の運転員による機器検索の際には、運転員にとってその機器を称が既知の場合には、その後をを直接入力することにより、対象機備情報が参照可能となるが、本例では、対象機関の各新方法を示するである。この対象及機関機の検索方法は、上記図2に示した影響情報データベース50回回解情報を利用して行うものである。その対象及機能級の検索方法は、上記図2に示した影響情報データベース50回回解情報を利用して行うものである。

【0024】先ず、現場の運転員が情報ボータブル現場 端末装置60上で検索照給を要求すると、位置情報の表 示が行われる(ステップ101)。具体的には、現場端 末装置60表示画面には建物のレイアウトが表示され る。続いて、更に詳細な位置情報の表示が可能か否かを 50

判断し(ステップ102)、その結果「Yes」であれ ば、再び、ステップ101へ戻って更に詳細な位置情報 の表示を行う操作が繰り返される。例えば、現場の運転 員は、現場端末装置6の表示画面上のレイアウトより対 象機器の存在する位置を指定する。この指定の後、更に 詳細なレイアウトの表示要求が運転員によりなされる と、指定されたエリアの更に詳細なレイアウトを現場端 末装置6の表示画面上に表示する。ここで、現場の運転 昼は対象機器のエリアを指定し、同様の操作を繰り返す ことにより、自己が検索しようとする機器の配置図まで 表示することが可能となる。そして、最後に、現場の運 転員は、表示画面上の機器配置図より対象機器を指定す る。その結果、上記ステップ 1 0 2 での判断は「No」 となり、次のステップへ進み、対象とする機器が選択済 みであることを確認して処理を終了する (ステップ10 3)。また、対象機器の選択が済んでいない場合(「N の上の場合)、再び、上記の動作を繰り返す。

【0025】以上の操作を添付の図5を参照しながら流り 明すると、例えば、運転員が原子甲葉屋を指定し、さら に、その n陽を指定した場合、図 5の(a)に示すよう なレイアウトがボーメブル現場端末装置 6のディスプレ 一6 C上に表示される。そって、さらに現場の無負 が、表示された原子伊華屋の n 間の中から B 室を指定 し、その内部の詳細なレイアウト表示を要求すると、 5の(b)に示すような、B 室内の詳細な機器配層によ テストルラールの表示といる。 以表の連転員は、検索対象である機器、例えば機器 Bを指定することにより、減付の図8に示すような機器 Bのメンテナンス情報等の設備情知が、現場においても ク 容易に参照可能となる。

「00261)次に、添付の図6には、本発明の他の実施 例になるブラント情報表示システムが示されたおり、こ の他の実施例では、その構成要件の一つであるホストコ ンピュータ5に、前配プロセン計算機2に接続されたプ ロセスデータベース (A) 4とは別のプロセスデータベ ース (B) 5 Eを設けたものである。そして、このプロ セスデータベース (B) 5 E には、前配プロセスデータ ベース (A) 4において、例えば許容範囲の造成といっ た異常状態にあるプロセスデータ及びその機器名称を格 執する機能を有している。

期する機能を有している。
(0027)かかるプラント情報表示システムの構成に
おいて、任意のエリア指定後におけるキーワード入力に
よる機器検索機能について、添付の図7を参照しながら
説明する。この機器検索のためのキーワード入力の方法
には、(イ) 現場機器表示中のデータ(すなわち、機器
の表示値であり、例えば、回転数の値、流量の値、圧力
値、電流値、電圧値等)を入力して検索する方法、ある
いは、(ロ)データ種別等によって特定する方法がある。特に、接着のデータ種別等によるものとしては、

(1)データ種別(例えば、回転数、流量、速度、電

圧、電流等のデータの種別)による特定、(2)機器の 配置場所による特定、(3)機器の色分けによる特定等 があり、これらは、前者(イ)の現場機器表示中のデー タによるものをも含め、1または2以上をキーワードと して入力することが出来る。

[0028] 図アにおいて、符号101から103で示すステップは、前紀の図4において部明したと同様であり、この実施研では、前紀ステップ103において「No」と判断された場合、キーワードの入力(ステップ104)へ進み、その後、対象機器の予測が行われる(ス 10テップ105)、

【0029】そして、対象機器の予測は入力されたキーワードにより行われるが、前着(イ)の現場機器表示中のデータによる場合は、図らに示した影飾情報データベース5Dを利用して検索を行い、他方、後者(ロ)のデータ短別等による場合には、図1のプロセスデータベース(A)4を利用して検索を行うこととなる。この検索の経果、複数の機器が該当する場合には、これら全でを該当する機器とする方法が、あるいは、機器を各機器に監機展が度を設定しておき、高い優先度のものを優秀的に選択するようにする方法がも同節である。また、前者(イ)と後者(ロ)を併用する場合、例えば、後者

(ロ) による該当機器を優先する方法、両者の共通する 機器を選択する方法、あるいは、両者の共通する機器の 中の高い優先度の機器を選択する方法等がある。

【0030】再び、図7に戻り、上足の対象機器予測 (ステップ105)の結果、選択特定された機器の映像 が 前記ポータブル現場構業機 60デススプレイ装置 6 C上に表示され (ステップ106)、表示された特定 機器が対象機器であるか否かが確定されることとなる (ステップ107)。なお、このステップ107で「N 0」となった場合には、処理フローは、再び、ステップ 106へ戻り、他の該当する機器の映像を支示すること となり、対象機が経露されるまでこの処理が増り返さ れる。すなわち、前配キーワードを用いた予測対象機器 を、この予測順により保々に両面上に写真表示し、運転 は、この写真を大された機器が兼機器である方 りかを判断し、対象機器であれば選択して図8に示すよう な機器解を表示し、以下同様のと

[0031]また、対象機器の選択特定後の、ポータブル現場端末装置60ディスプレイ装置60上への対象機器服性の設備情報としては、上記図8に示す該当機器の外類といった画像情報や対象機器の機器情報のみならず、さらには、図2で示した対象機器のメンテナンス情報をも併せて、それぞれ、表示画面上にウィンドウ表示することも可能である。

[0032]

【発明の効果】上記の本発明の詳細な認明からも明らかなように、本発明によれば、プラント現場においても、運転員は容易かつ確実に中央制御変表示中のデータをリフルタイムにか一乗款に参照あるいと規合することが可能となり、そのため、プラント設備異常の確実で早期な発見を促す。また、そのデータベースを利用することにより、プラント設備のメンテナンス情報、機器配置情報等とも容易かつ確実に参照することが可能となり、現場における選売員負担軽減が図れる等の確めて優れた効果を確定するとが出来る。

70 果を運成することが出来。【図面の簡単な説明】

【図1】本発明の一実施例であるプラント情報表示システムの優略構造を示すプロック図である。

【図2】上記プラント情報表示システムの設備情報デー タベースの内容を説明するための図である。

[図3] 上記図 | のプラント情報表示システムのポータ ブル現場端末装置の詳期構造を示すプロック図である。 【図4】上記プラント情報表示システムの動作を説明する動作プロー図である。

20 【図5】上記ポータブル現場端末装置における表示内容を示す図である。

【図6】本発明の他の実施例になるプラント情報表示システムを示す要部プロック図である。

【図7】上記他の実施例のプラント情報表示システムの 動作を説明するための動作フロー説明図である。

【図8】上記プラント情報表示システムにおけるポータ ブル現場端末装置上に表示される画像情報を含む表示情報の例を示す図である。

【図9】上記図8と同様、プラント情報表示システムに 30 おけるポータブル現場端末装置上に表示される画像情報 を含む表示情報の他の例を示す図である。

【符号の説明】

1 プロセス部

2 プロセス計算機

3 中央制御室

4 プロセスデータベース(A)

5 ホストコンピュータ
5 A インターフェイス部

5 R 海覧部

40 5 C 入出力 (I/O) 部

5D 設備情報データベース

5 E プロセスデータベース (B)

6 ポータブル現場端末装置

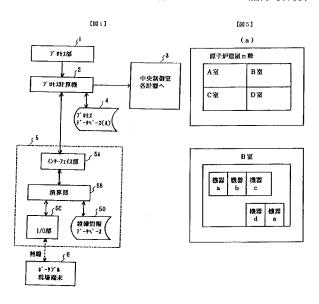
6 A 伝送装置

6 B 演算部

6 C ディスプレイ装置

6D キーボード

6 E 主記憶装置

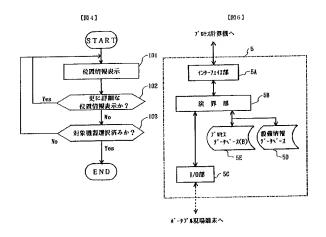


| 機器情報 機器情報 機器名 要望場所 データ 単位 現在値 | 現在値 |

[図8]

[図2]

項目	内容
画像情報	機器外根図(写真等) 機器可法図 機器配置図 边尾構成図
メンラナンス情報	最終リアレース日時 次国リアレース下定時期 最終定義日時 次国定後予定日時 MTBF 劫障事 観閲 取扱い注意事項



[图9]

